

المواصفة القياسية الدولية

أيزو / ت ف ٢٩٠٠١

الترجمة الرسمية
Official translation
Tradition officials

الإصدار الثالث
٢٠١٠-٠٦-٠١

صناعات النفط والبتروكيماويات والغاز الطبيعي - نظم إدارة الجودة الخاصة بقطاع
محدد - متطلبات منظمات توريد المنتجات والخدمات

*Petroleum, petrochemical and natural gas industries — Sector-specific
quality management systems — Requirements for product and service
supply organizations (E)*

iTeh STANDARD PREVIEW

*Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel — Systèmes
de management de la qualité spécifiques au secteur — Exigences pour
les organismes de fourniture de produits et de services (F)*

[ISO/TS 29001:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c7c47065-8580-4149-83ee-ccb54cf66cc2/iso-ts-29001-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c7c47065-8580-4149-83ee-ccb54cf66cc2/iso-ts-29001-2010>

طبعت في الأمانة المركزية ISO في جنيف، سويسرا كترجمة عربية رسمية بالإنابة عن ١٠ هيئات أعضاء في ISO التي اعتمدت دقة الترجمة (انظر القائمة في صفحة ii).

الرقم المرجعي
ISO/TS 29001/2010 (A)
الترجمة الرسمية

©ISO 2010



إخلاء مسؤولية (تنويه)

قد يحتوي هذا الملف (PDF) على خطوط مُدمجة ، وبموجب سياسة الترخيص لـ Adobe فإنه يمكن طباعة هذا الملف أو الاطلاع عليه ، على ألا يتم تعديله ما لم تكن الخطوط المُدمجة فيهمُرخصة و مُحَمَّلة في الحاسوب الذي يتم فيه التعديل . و تتحمل الأطراف - عند تنزيل هذا الملف - مسؤولية عدم الإخلال بسياسة الترخيص لـ Adobe، في حين أن السكرتارية العامة للأيزو لا تتحمل أي مسؤولية قانونية حيال هذا المجال .

تعد الـ Adobe علامة تجارية مسجلة للشركة المتحدة لنظم الـ Adobe.

يمكن الحصول على جميع التفاصيل الخاصة بالبرامج المستخدمة في إنشاء هذا الملف من المعلومات العامة المتعلقة بملف (PDF) ، ولأجل الطباعة فقد حُسنت المتغيرات الداخلة في إنشاء (PDF)، حيث رُوعي أن يكون استخدام هذا الملف ملائماً لأعضاء المنظمة الدولية للتقييس ، وفي حالة حدوث أي مشكلة تتعلق بهذا الملف ، يُرجى إبلاغ السكرتارية العامة على العنوان المسجل أدناه.

جهات التقييس العربية التي اعتمدت المواصفة

- الأردن مؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية
- الإمارات هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
- الجزائر المعهد الجزائري للتقييس
- السعودية الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس
- العراق الجهاز المركزي للتقييس والسيطرة النوعية
- الكويت الهيئة العامة للصناعة
- السودان الهيئة السودانية للمواصفات والمقاييس
- اليمن الهيئة اليمنية للمواصفات والمقاييس وضبط الجودة
- تونس المعهد الوطني للمواصفات والملكية الصناعية
- سوريا هيئة المواصفات والمقاييس العربية السورية
- ليبيا المركز الوطني للمواصفات والمعايير القياسية
- مصر الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة



وثيقة حماية حقوق الطبع والنشر

أيزو ٢٠١٠ ©

جميع الحقوق محفوظة. وما لك يرد خلاف ذلك، لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا الإصدار أو استخدامه بأي شكل أو بأي وسيلة إلكترونية أو ميكانيكية بما في ذلك النسخ والأفلام الدقيقة دون إذن خطي إما من المنظمة الدولية للتقييس على العنوان أدناه أو أحد الهيئات الأعضاء في المنظمة الدولية للتقييس في دولة الجهة الطالبة.

مكتب حقوق ملكية المنظمة الدولية للتقييس

الرمز البريدي: ٥٦-1211-Ch- جنيف ٢٠

هاتف: ٠٠٤١٢٢٧٤٩٠١١١

فاكس: ٠٠٤١٢٢٧٤٩٠٩٤٧

بريد إلكتروني: copyright@iso.org

الموقع الإلكتروني: www.iso.org

تم نشر النسخة العربية في ٢٠١٧

تم النشر في سويسرا

المحتويات

| | | |
|------|--|---------|
| vi | تمهيد | 1/0 |
| vii | مقدمة | 2/0 |
| vii | بنود عامة | 3/0 |
| viii | منهج العمليات | 4/0 |
| ix | العلاقة بالمواصفة ISO 9004 | 5/0 |
| x | التوافق مع نظم الإدارة الأخرى | 1 |
| x | الهدف من هذه المواصفة الفنية | 1/1 |
| ١ | المجال | 1/1/1 |
| ١ | عام | 2/1 |
| ١ | مجال التطبيق - تكميلي | 1/2/1 |
| ١ | التطبيق | 2 |
| ٢ | التطبيق - تكميلي | 3 |
| ٢ | المراجع التكميلية | 1/3 |
| ٢ | المصطلحات والتعاريف | 4 |
| ٢ | المصطلحات والتعريفات الخاصة بصناعات النفط والبتروكيماويات والغاز الطبيعي | 1/4 |
| ٤ | نظام إدارة الجودة | 1/1/4 |
| ٤ | المتطلبات العامة | 2/4 |
| ٥ | العمليات و/أو الخدمات التي يتم الاستعانة فيها بمصادر خارجية - تكميلي | 1/2/4 |
| ٥ | متطلبات التوثيق | 2/2/4 |
| ٥ | عام | 1/2/2/4 |
| ٥ | دليل الجودة | 3/2/4 |
| ٦ | دليل الجودة - تكميلي | 1/3/2/4 |
| ٦ | ضبط الوثائق | 2/3/2/4 |
| ٦ | ضبط الوثائق - تكميلي | 4/2/4 |
| ٦ | ضبط التغييرات التي تجري على الوثائق - تكميلي | 5 |
| ٧ | ضبط السجلات | 1/5 |
| ٧ | يجب ضبط السجلات - تكميلي | 2/5 |
| ٧ | مسؤولية الإدارة | 3/5 |
| ٧ | التزام الإدارة | 1/3/5 |
| ٨ | التركيز على العملاء | 4/5 |
| ٨ | سياسة الجودة | 1/4/5 |
| ٨ | سياسة الجودة - تكميلي | 2/4/5 |
| ٨ | أهداف الجودة | 5/5 |
| ٨ | التخطيط | 1/5/5 |
| ٩ | تخطيط نظام إدارة الجودة | 2/5/5 |
| ٩ | المسؤولية والسلطة والاتصال | 3/5/5 |
| ٩ | المسؤولية والسلطة | 6/5 |
| ٩ | ممثل الإدارة | 1/6/5 |
| ١٠ | الاتصال الداخلي | 1/1/6/5 |
| ١٠ | مراجعة الإدارة | 2/6/5 |
| ١٠ | عام | |
| ١٠ | عام - تكميلي | |
| ١٠ | مدخلات المراجعة | |

| | | |
|----|--|---------|
| ١١ | مخرجات المراجعة | ٣/٦/٥ |
| ١٢ | إدارة الموارد | ٦ |
| ١٢ | توفير الموارد | ١/٦ |
| ١٢ | الموارد البشرية | ٢/٦ |
| ١٢ | عام | ١/٢/٦ |
| ١٢ | الكفاءة والتدريب والوعي | ٢/٢/٦ |
| ١٣ | التدريب- تكميلي | ١/٢/٢/٦ |
| ١٣ | البنية التحتية | ٣/٦ |
| ١٣ | بيئة العمل | ٤/٦ |
| ١٤ | تحقيق المنتج | ٧ |
| ١٤ | التخطيط لتحقيق المنتج | ١/٧ |
| ١٤ | تخطيط تحقيق المنتج – تكميلي | ١/١/٧ |
| ١٤ | العمليات المتعلقة بالعملاء | ٢/٧ |
| ١٤ | تحديد المتطلبات المتعلقة بالمنتج | ١/٢/٧ |
| ١٥ | مراجعة المتطلبات المتعلقة بالمنتج | ٢/٢/٧ |
| ١٥ | مراجعة المتطلبات المتعلقة بالمنتج – تكميلي | ١/٢/٢/٧ |
| ١٥ | الاتصال بالعملاء | ٣/٢/٧ |
| ١٦ | التصميم والتطوير | ٣/٧ |
| ١٦ | تخطيط التصميم والتطوير | ١/٣/٧ |
| ١٦ | تخطيط التصميم والتطوير- تكميلي | ١/١/٣/٧ |
| ١٦ | وثائق التصميم- تكميلي | ٢/١/٣/٧ |
| ١٦ | مدخلات التصميم والتطوير | ٢/٣/٧ |
| ١٧ | مدخلات التصميم والتطوير- تكميلي | ١/٢/٣/٧ |
| ١٧ | مخرجات التصميم والتطوير | ٣/٣/٧ |
| ١٧ | مخرجات التصميم والتطوير- تكميلي | ١/٣/٣/٧ |
| ١٧ | مراجعة التصميم والتطوير | ٤/٣/٧ |
| ١٨ | مراجعة التصميم والتطوير- تكميلي | ١/٤/٣/٧ |
| ١٨ | التحقق من صحة التصميم والتطوير | ٥/٣/٧ |
| ١٨ | التصديق على التصميم والتطوير | ٦/٣/٧ |
| ١٩ | ضبط تغييرات التصميم والتطوير | ٧/٣/٧ |
| ١٩ | ضبط تغييرات التصميم والتطوير- تكميلي | ١/٧/٣/٧ |
| ١٩ | الشراء | ٤/٧ |
| ١٩ | عملية الشراء | ١/٤/٧ |
| ١٩ | عملية الشراء – تكميلي | ١/١/٤/٧ |
| ١٩ | معايير اختيار الموردين وتقييمهم وإعادة تقييمهم- تكميلي | ٢/١/٤/٧ |
| ٢٠ | العمليات المقدمة من المورد التي تتطلب التصديق عليها – تكميلي | ٣/١/٤/٧ |
| ٢٠ | معلومات الشراء | ٢/٤/٧ |
| ٢٠ | معلومات الشراء – تكميلي | ١/٢/٤/٧ |
| ٢٠ | التحقق من صحة المنتج الذي تم شراؤه | ٣/٤/٧ |
| ٢١ | التحقق من المنتج الذي تم شراؤه – تكميلي | ١/٣/٤/٧ |
| ٢١ | الإنتاج وتقديم الخدمة | ٥/٧ |
| ٢١ | ضبط الإنتاج وتقديم الخدمات | ١/٥/٧ |
| ٢١ | ضبط الإنتاج وتقديم الخدمات – تكميلي | ١/١/٥/٧ |
| ٢١ | ضوابط العمليات – تكميلي | ٢/١/٥/٧ |
| ٢٢ | التصديق على عمليات الإنتاج وتقديم الخدمات | ٢/٥/٧ |
| ٢٢ | التصديق على عمليات الإنتاج وتقديم الخدمات – تكميلي | ١/٢/٥/٧ |

| | | |
|----|--|---------|
| ٢٢ | التعريف والتتبع | ٣/٥/٧ |
| ٢٣ | التعريف والتتبع - تكميلي | ١/٣/٥/٧ |
| ٢٣ | صيانة واستبدال التعريف والتتبع - تكميلي | ٢/٣/٥/٧ |
| ٢٣ | حالة المنتج - تكميلي | ٣/٣/٥/٧ |
| ٢٣ | ملكية العملاء | ٤/٥/٧ |
| ٢٣ | ممتلكات العملاء - تكميلي | ١/٤/٥/٧ |
| ٢٣ | المحافظة على المنتج | ٥/٥/٧ |
| ٢٤ | المحافظة على المنتج - تكميلي | ١/٥/٥/٧ |
| ٢٤ | التقييم الدوري للمخزون - تكميلي | ٢/٥/٥/٧ |
| ٢٤ | ضبط معدات المراقبة والقياس | ٦/٧ |
| ٢٤ | ضبط معدات المراقبة والقياس - تكميلي | ١/٦/٧ |
| ٢٥ | الظروف البيئية - تكميلي | ٢/٦/٧ |
| ٢٥ | القياس والتحليل والتحسين | ٨ |
| ٢٥ | عام | ١/٨ |
| ٢٥ | المراقبة والقياس | ٢/٨ |
| ٢٥ | رضا العملاء | ١/٢/٨ |
| ٢٦ | التدقيق الداخلي | ٢/٢/٨ |
| ٢٦ | أوقات الاستجابة - تكميلي | ١/٢/٢/٨ |
| ٢٦ | التدقيق الداخلي - تكميلي | ٢/٢/٢/٨ |
| ٢٦ | مراقبة العمليات وقياسها | ٣/٢/٨ |
| ٢٧ | مراقبة المنتج وقياسه | ٤/٢/٨ |
| ٢٧ | مراقبة المنتج وقياسه - تكميلي | ١/٤/٢/٨ |
| ٢٧ | قبول الفحص - تكميلي | ٢/٤/٢/٨ |
| ٢٧ | ضبط المنتج غير المطابق | ٣/٨ |
| ٢٨ | إصدار المنتجات غير المطابقة أو قبولها - تكميلي | ١/٣/٨ |
| ٢٨ | تحليل عدم المطابقة الميدانية - تكميلي | ٢/٣/٨ |
| ٢٨ | إخطار العميل - تكميلي | ٣/٣/٨ |
| ٢٨ | تحليل البيانات | ٤/٨ |
| ٢٩ | تحليل البيانات - تكميلي | ١/٤/٨ |
| ٢٩ | التحسين | ٥/٨ |
| ٢٩ | التحسين المستمر | ١/٥/٨ |
| ٢٩ | الإجراءات التصحيحية | ٢/٥/٨ |
| ٢٩ | الإجراءات التصحيحية - تكميلي | ١/٢/٥/٨ |
| ٣٠ | أوقات الاستجابة - تكميلي | ٢/٢/٥/٨ |
| ٣٠ | الإجراءات الوقائية | ٣/٥/٨ |
| ٣٠ | الإجراءات الوقائية - تكميلي | ١/٣/٥/٨ |
| ٣١ | المصادر | |

تمهيد

الأيزو (المنظمة الدولية للتقييس) هي اتحاد عالمي لجهات التقييس الوطنية (الجهات الأعضاء في الأيزو) ، و غالباً ما يتم إعداد المواصفات الدولية من خلال اللجان الفنية للأيزو ، و إذا كانت الجهة العضو لها اهتمام بموضوع قد شكّلت له لجنة فنية ، فإن لهذا العضو الحق في أن يكون له ممثل في تلك اللجنة . و يشارك في العمل كذلك المنظمات الدولية الحكومية منها و غير الحكومية، التي لها تواصل مع الأيزو . و تتعاون الأيزو تعاوناً وثيقاً مع اللجنة الدولية للكهروتقنية (هـ د ك) في جميع الأمور التي تهتم التقييس في المجال الكهروتقني .

وتصاغ المواصفات الدولية وفقاً للوائح الواردة في توجيهات الأيزو/هـ د ك - الجزء الثاني.

المهمة الرئيسية للجان الفنية هو إعداد المواصفات الدولية. و يتم توزيع مشاريع المواصفات الدولية على الهيئات الوطنية للتصويت. و يتطلب إصدار هذه المشاريع كمواصفات دولية موافقة ٧٥% على الأقل من الهيئات الوطنية التي يحق لها التصويت.

و نود لفت الانتباه إلى احتمالية أن تكون بعض عناصر هذه الوثيقة خاضعة لحقوق براءة الاختراع. و لن تتحمل المنظمة الدولية للتقييس (ISO) مسؤولية تحديد أي من هذه الحقوق أو جميعها .

وقد تم إعداد مواصفة الأيزو/ت ف ٢٩٠٠١/٢٠١٠ بواسطة اللجنة الفنية ISO/TC 67 ، مواد ، معدات والهيكل البحرية لصناعات النفط ، البتروكيماويات و الغاز الطبيعي .

هذه الطبعة الثالثة تلغي محل الطبعة الثانية من المواصفة (ISO/TS 29001:2007)، والتي تشكل مراجعة بسيطة .

وفي هذه الطبعة الثالثة من المواصفة ISO/TS 29001، تم تنقيح النص المكتوب داخل مربع نصي من أجل التأكد من أنه يشكل نص مواصفة ISO 9001:2008 دون تغيير وبأكمله. لم يتم إجراء أي تغييرات خارج النص المكتوب داخل المربع بخلاف التغييرات التحريرية .

ISO/TS 29001:2010

تلغي الطبعة الرابعة من مواصفة ISO 9001 (ISO 9001:2008) الطبعة الثالثة من المواصفة (ISO 9001:2000) وتحل محلها، والتي تم تعديلها لتوضيح بعض النقاط داخل النص ولتحسين التوافق مع المواصفة ISO 14001:2004.

منذ صدور الطبعة الثالثة، فقد تم مراجعة عنوان المواصفة ISO 9001 بحيث لم يعد يتضمن المصطلح "ضمان الجودة". وهذا يعكس حقيقة أن متطلبات نظام إدارة الجودة المحددة في المواصفة ISO 9001 تهدف الآن أيضاً إلى تحسين رضا العميل، ذلك بالإضافة إلى ضمان جودة المنتج.

مقدمة

١/٠ عام

المواصفة القياسية الدولية "ISO 9001:2008"، نظم إدارة الجودة - المتطلبات

مقدمة

١/٠ عام

ينبغي أن يكون تبني أي نظام خاص بإدارة الجودة قراراً استراتيجياً بالنسبة لأي منظمة. حيث يتأثر تصميم وتنفيذ أي نظام لإدارة الجودة الخاص بأي منشأة بما يلي:

- (أ) بيئتها التنظيمية، والتغيرات في تلك البيئة، والمخاطر المرتبطة بتلك البيئة،
- (ب) احتياجاتها المتفاوتة
- (ت) أهدافها الخاصة،
- (ث) المنتجات التي تقدمها،
- (ج) العمليات التي تستخدمها،
- (ح) حجمها وهيكلها التنظيمي.

ليس الهدف من هذه المواصفة القياسية الدولية الإشارة إلى الاتساق في هيكل نظم إدارة الجودة أو اتساق الوثائق.

تعتبر متطلبات نظام إدارة الجودة المحددة في هذه المواصفة القياسية الدولية مكملَةً للمتطلبات الخاصة بالمنتجات. حيث إن المعلومات التي تحمل كلمة "ملاحظة" مخصصة للتوجيه فهم المتطلبات ذات العلاقة أو توضيحها.

يمكن استخدام هذه المواصفة القياسية الدولية من قبل الأطراف الداخلية والخارجية، بما في ذلك هيئات منح الشهادات، لتقييم قدرة المنشأة على تلبية احتياجات العملاء والمتطلبات القانونية والتنظيمية المطبقة على المنتج والمتطلبات الخاصة بالمنشأة.

<https://standards.iteh.ai/>

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c7c47065-8580-4149-83ee-ccb54cf66cc2/iso-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c7c47065-8580-4149-83ee-ccb54cf66cc2/iso-9001-2008)

لقد تم أخذ مبادئ إدارة الجودة المنصوص عليها في المواصفة القياسية الدولية "ISO 9000" والمواصفة القياسية الدولية "ISO 9004" بعين الاعتبار أثناء وضع هذه المواصفة القياسية الدولية.

ملحوظة: لا تتناول هذه المواصفة الفنية المسائل التنافسية أو التجارية مثل السعر أو الكفالات، أو الضمانات، أو الشروط التي يقصد منها تعزيز الأهداف التجارية.

المواصفة القياسية الدولية "ISO 9001:2008"، نظم إدارة الجودة - المتطلبات

٢/٠ منهج العمليات

تشجع هذه المواصفة القياسية الدولية على تبني منهج العمليات عند وضع نظام إدارة الجودة وتنفيذه وتحسين فعاليته من أجل تعزيز رضا العملاء من خلال تلبية متطلباتهم.

يجب على أي منظمة أن تقوم بتحديد العديد من الأنشطة ذات العلاقة وإدارتها لكي تؤدي عملها على نحو فعال. إن أي نشاط أو مجموعة من الأنشطة التي تستخدم الموارد وتُدار من أجل تمكين تحويل المدخلات إلى مخرجات يمكن اعتباره عملية. غالباً ما تشكل مخرجات إحدى العمليات مدخلات للعملية التالية.

يمكن أن يشار إلى تطبيق أحد نظم العمليات في أي منظمة، بالإضافة إلى تحديد هذه العمليات وتفاعلاتها، وإدارته لتحقيق النتائج المرجوة - باسم "منهج العمليات".

هناك ميزة لمنهج العمليات تتمثل فيما يوفره من رقابة مستمرة على الربط بين العمليات المستقلة داخل نظام العمليات، بالإضافة إلى الرقابة على دمجها وتفاعلها.

يؤكد هذا المنهج على أهمية ما يلي عند استخدامه في أحد أنظمة إدارة الجودة:

(أ) فهم المتطلبات وتلبيتها،

(ب) الحاجة إلى دراسة العمليات من حيث القيمة المضافة،

(ج) الحصول على نتائج أداء العملية وفعاليتها، و

(د) التحسين المستمر للعمليات على أساس القياس الموضوعي.

يوضح نموذج نظام إدارة الجودة القائم على العمليات المبين في الشكل ١ روابط العمليات الواردة في الفقرات من ٤ إلى ٨. يبين هذا التوضيح أن العملاء يلعبون دوراً جوهرياً في تحديد الاحتياجات باعتبارها مدخلات. تتطلب مراقبة رضا العملاء تقييم المعلومات المتعلقة بتصوير العملاء بشأن ما إذا كانت المنشأة قد لبت متطلبات العملاء. يغطي النموذج المبين في الشكل ١ جميع متطلبات هذه المواصفة الدولية، ولكنه لا يعرض العمليات على مستوى تفصيلي.

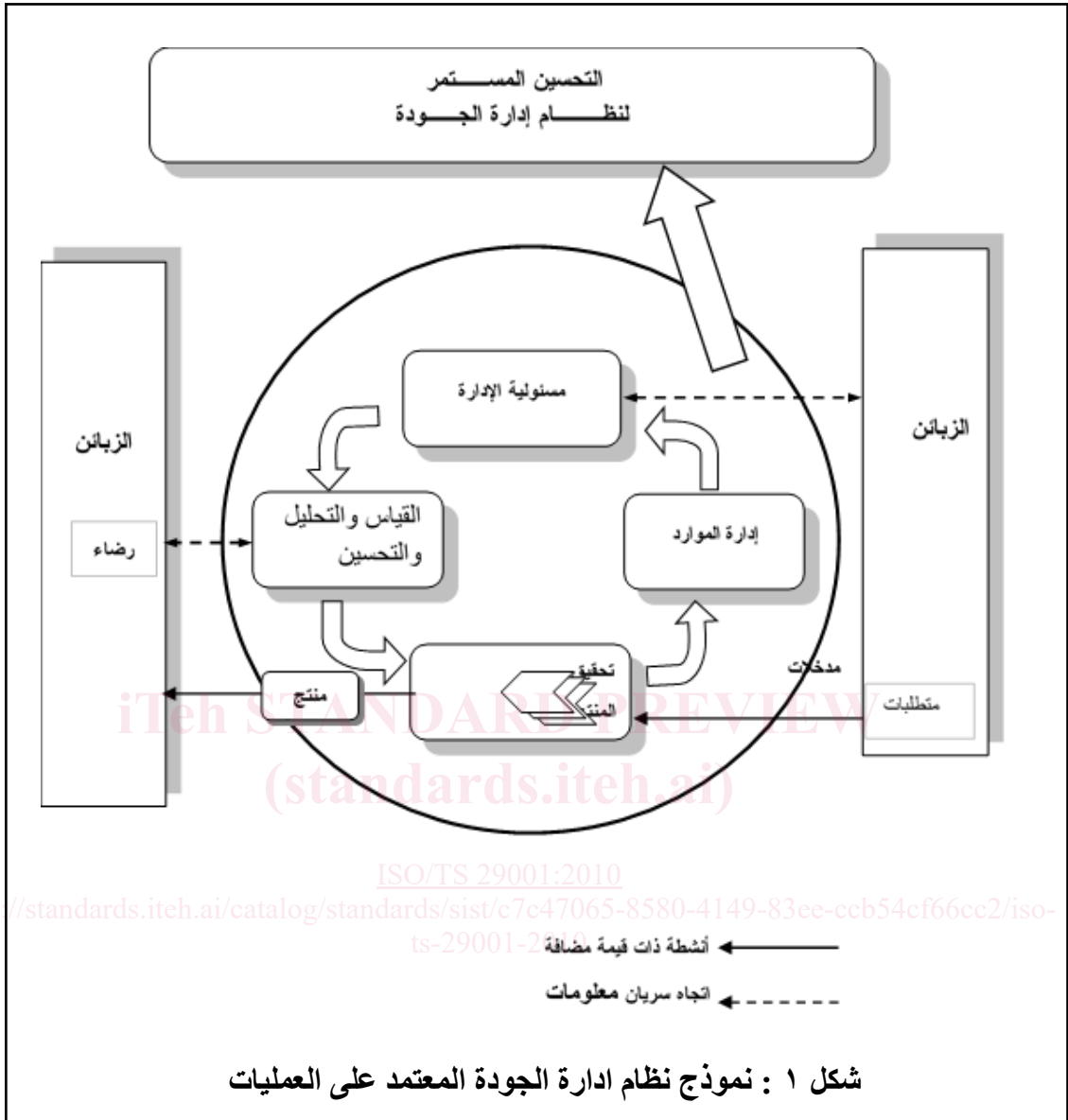
ملحوظة: بالإضافة إلى ذلك، يمكن تطبيق المنهجية المعروفة باسم دائرة الجودة "خطط - افعل - تحقق - اتخذ الخطوة المناسبة" (PDCA) على جميع العمليات. يمكن وصف دائرة الجودة بإيجاز على النحو التالي:

خطط: حدد الأهداف والعمليات اللازمة لتحقيق النتائج وفقاً لمتطلبات العملاء وسياسات المنشأة.

افعل: طبّق العمليات.

تحقق: قم بمراقبة العمليات والمنتجات وقياسها مقابل السياسات والأهداف والمتطلبات اللازمة للمنتج، وقم بإبلاغ النتائج.

اتخذ اجراء: اتخذ الإجراءات اللازمة لتحسين أداء العملية بشكل مستمر.



٣/٠ العلاقة مع المواصفة القياسية الدولية "ISO 9004"

المواصفة القياسية الدولية "ISO 9001:2008"، نظم إدارة الجودة - المتطلبات

٣/٠ العلاقة مع المواصفة القياسية الدولية "ISO 9004"

تعتبر المواصفتين القياسيتين الدوليتين "ISO 9001" و"ISO 9004" هما معياري نظام إدارة الجودة، واللذين تم تصميمهما لتكمل إحداهما الأخرى، ولكن يمكن أيضاً أن تستخدم كل واحدة منهما بشكل مستقل.

تحدد المواصفة القياسية الدولية "ISO 9001" المتطلبات الخاصة بأي نظام لإدارة الجودة، والتي يمكن أن تستخدمها المنظمات للتطبيق الداخلي أو للحصول على شهادة أو لأغراض تعاقدية. حيث تركز على فعالية نظام إدارة الجودة في تلبية متطلبات العملاء.

وقت إصدار هذه المواصفة كانت المواصفة ISO 9004 مازالت تحت المراجعة.

النسخة المراجعة من ISO 9004 سوف تقدم إرشادات للإدارة من أجل الوصول إلى نجاح مستدام لأي منشأة في بيئة معقدة أو ملحة أو متغيرة باستمرار.

كما تقدم المواصفة ISO 9004 تركيز أكبر على إدارة الجودة أكثر من المواصفة ISO 9001؛ حيث تواجه احتياجات وتوقعات كل الجهات المعنية ورضائهم، بواسطة التطوير المنتظم والمستمر لأداء المنشأة.

ومع ذلك، فإن هذه المواصفة غير مقصود استخدامها في منح الشهادات، أو الاستخدام التعاقدية أو التشريعية.

ملحوظة: قد تم نشر المواصفة القياسية الدولية "ISO 9004:2009" حالياً، وقد ألغت المواصفة القياسية الدولية "ISO 9004:2000" وحلت محلها.

٤/٠ التوافق مع نظم الإدارة الأخرى

المواصفة القياسية الدولية "ISO 9001:2008"، نظم إدارة الجودة - المتطلبات

٤/٠ التوافق مع نظم الإدارة الأخرى

أثناء وضع هذه المواصفة القياسية الدولية، تم إيلاء الاعتبار الواجب لأحكام المواصفة القياسية الدولية "ISO 14001:2004" لتعزيز التوافق بين المواصفتين من أجل تحقيق الفائدة لأوساط المستخدمين. الملحق (أ) يدل على التوافق بين المواصفتين القياسيتين الدوليتين "ISO 9001:2008" و"ISO 14001:2004".

لا تشمل هذه المواصفة القياسية الدولية متطلبات محددة لنظم الإدارة الأخرى، مثل تلك الخاصة بإدارة البيئة أو إدارة السلامة والصحة المهنية، أو الإدارة المالية أو إدارة المخاطر. ومع ذلك فإن هذه المواصفة القياسية الدولية تُمكن أي منظمة من موازنة نظام إدارة الجودة الخاص بها ودمجها مع متطلبات نظام إدارة الجودة ذات الصلة. حيث يمكن لأي منظمة أن تكيف نظامها "نظمها" الإداري القائم من أجل إنشاء نظام إدارة الجودة الذي يتوافق مع متطلبات هذه المواصفة القياسية الدولية.

ملحوظة: لأغراض هذه المواصفة الفنية، لا يتم تقديم الملحق (أ)، كما هو موضح أعلاه، ولا يعتبر جزءاً من هذه المواصفة الفنية. إذا تطلب الأمر مقارنة المواصفة القياسية الدولية "ISO 9001:2008" مع المواصفة القياسية الدولية "ISO 14001:2004"، فإنه يتم تشجيع القارئ على مراجعة الملحق (أ) الخاص بالوثيقة المرجعية للمواصفة القياسية الدولية "ISO 9001:2008".

٥/٠ الهدف من هذه المواصفة الفنية

إن الهدف من هذه المواصفة الفنية هو إعداد نظام إدارة الجودة ينص على التحسين المستمر، ويؤكد على منع جوانب الخلل، وتقليل التفاوت والإهدار في سلسلة التوريد ومن مقدمي الخدمات.

إلى جانب المتطلبات المحددة بالعملاء المُطبَّقة، تحدد هذه المواصفة الفنية المتطلبات الأساسية لنظام إدارة الجودة لأولئك المشتركين في هذه المواصفة الفنية.

تهدف هذه المواصفة الفنية إلى تجنب عمليات التدقيق المتعددة لمنح الشهادات، وتوفير منهج مشترك لنظام إدارة الجودة في صناعات النفط والبتر وكيمياويات والغاز الطبيعي.

صناعات النفط والبتروكيماويات والغاز الطبيعي - نظم إدارة الجودة الخاصة بقطاع محدد – متطلبات منظمات توريد المنتجات والخدمات

١- المجال

١/١ عام

المواصفة القياسية الدولية "ISO 9001:2008"، نظم إدارة الجودة -المتطلبات

١- المجال

١/١ عام

تحدد هذه المواصفة القياسية الدولية متطلبات نظام إدارة الجودة في حالة ما إذا كانت المنشأة:

(أ) تحتاج إلى إثبات قدرتها المستمرة على توفير المنتجات التي تلبى متطلبات العملاء والمتطلبات القانونية والتنظيمية المعمول بها، و

(ب) تهدف إلى تعزيز رضا العملاء من خلال التطبيق الفعّال للنظام، بما في ذلك عمليات التحسين المستمر للنظام وضمان الامتثال لمتطلبات العملاء والمتطلبات القانونية والتنظيمية المعمول بها.

ملحوظة ١: لا ينطبق مصطلح "المنتج" في هذا المواصفة القياسية الدولية إلا على ما يلي:

(أ) المنتجات المعدة من أجل العملاء أو المنتجات التي يطلبونها،

(ب) أي مخرجات مستهدفة تنتج عن عملية تحقيق المنتج.

ملحوظة ٢: يمكن التعبير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية باعتبارها متطلبات قانونية.

ITeh STANDARD PREVIEW

١/١/١ مجال التطبيق - تكميلي

تحدد هذه المواصفة الفنية نظام إدارة الجودة بالنسبة للمنظمات الإنتاجية والخدمية الخاصة بصناعات النفط والبتروكيماويات والغاز الطبيعي.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c7c47065-8580-4149-85ec-ccb54c168cc2/iso-9001-2010>

يعتبر النص المكتوب داخل مربع نص هو النص الأصلي للمواصفة القياسية الدولية "ISO 9001:2008" دون تغيير وبأكمله. بينما تكون المتطلبات التكميلية لصناعات النفط والبتروكيماويات، وصناعة الغاز الطبيعي الخاصة بقطاع محدد خارج المربع.

٢/١ التطبيق

المواصفة القياسية الدولية "ISO 9001:2008"، نظم إدارة الجودة -المتطلبات

٢/١ التطبيق

تعتبر جميع متطلبات هذه المواصفة القياسية الدولية عامةً ومخصصة للتطبيق على جميع المنظمات، بغض النظر عن نوعها وحجمها والمنتج الذي تقدمه.

في حالة ما إذا كان أي متطلب (متطلبات) لهذه المواصفة القياسية الدولية لا يمكن تطبيقه نظراً لطبيعة المنشأة ومنتجاتها، فيمكن النظر فيه لاستثنائه.

في حالة إجراء أي استثناءات، فلا تُقبل ادعاءات الامتثال لهذه المواصفة القياسية الدولية ما لم تكن هذه الاستثناءات مقتصرة على متطلبات واردة في الفقرة السابعة، ولا تؤثر هذه الاستثناءات على قدرة المنشأة على أو مسؤوليتها عن توفير المنتجات التي تلبى متطلبات العملاء والمتطلبات القانونية والتنظيمية المعمول بها.

١/٢/١ التطبيق - تكميلي

عند إجراء الاستثناءات، فلا تُقبل ادعاءات التطابق لهذه المواصفة القياسية الدولية إلا إذا كانت هذه الاستثناءات مقتصرة على متطلبات واردة في الفقرات الفرعية المدرجة أدناه في هذا البند الفرعي، وهذه الاستثناءات لا تؤثر على قدرة المنشأة على أو مسؤوليتها عن توفير المنتجات التي تلبى متطلبات العملاء والمتطلبات التنظيمية المعمول بها:

- ٣/٧ التصميم والتطوير؛
- ١/٥/٧ الرقابة على الإنتاج وتقديم الخدمات؛
- ٢/٥/٧ التصديق على العمليات الخاصة بالإنتاج وتقديم الخدمات؛
- ٤/٥/٧ ممتلكات العملاء.

٢- المراجع التكميلية

٢- المراجع التكميلية

المستندات المرجعية التالية لا غني عنها لتطبيق هذه الوثيقة. بالنسبة للمراجع المؤرخة، فإن الطبعة المشار إليها فقط هي المستخدمة. وبالنسبة للمراجع غير المؤرخة، يتم استخدام الطبعة الأخيرة من المستندات ذات المرجعية متضمنة أية تعديلات.

المواصفة القياسية الدولية "ISO 9000:2005"، نظم إدارة الجودة - الأساسيات والمفردات

ISO/TS 29001:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c7c47065-8580-44-iso-ts-29001-2010> - المصطلحات والتعاريف

المواصفة القياسية الدولية "ISO 9001:2008"، نظم إدارة الجودة - المتطلبات

٣- المصطلحات والتعريفات

"ISO 9000 لأغراض هذه الوثيقة، تُطبق المصطلحات والتعريفات الواردة في المواصفة القياسية الدولية " حينما يرد مصطلح "منتج" في أي موضع من نصوص هذه المواصفة القياسية الدولية، فيمكن أيضاً أن يعني "خدمة".

١/٣ المصطلحات والتعريفات الخاصة بصناعات النفط والبتروكيماويات والغاز الطبيعي

لأغراض هذه الوثيقة، يتم تطبيق المصطلحات والتعريفات الواردة في مواصفة الأيزو ٩٠٠٠: ٢٠٠٥ وما يلي.

١/١/٣ معايير القبول

قيود محددة لإمكانية القبول تُطبق على خصائص العملية أو المنتج

٢/١/٣ معاينة القبول

إثبات أن المنتج يتوافق مع متطلبات محددة من خلال المراقبة والقياس

٣/١/٣ المعايير

عملية المقارنة والتعديل على أساس مواصفة ذات دقة معروفة

٤/١/٣ خاصية الضبط

الطريقة الموثقة الخاصة بالمنشأة لأداء أي نشاط خاضع للضبط لتحقيق التوافق لمتطلبات محددة

٥/١/٣ التسليم

الوقت المحدد والمكان المادي اللذين يحدث فيهما نقل الملكية المنفق عليه

٦/١/٣ معايير قبول التصميم

قيود محددة مفروضة على خصائص المواد أو المنتجات أو الخدمات يتم تحديدها بمعرفة المنشأة والعملاء و/أو المواصفات المعمول بها لتحقيق المطابقة مع تصميم المنتجات

٧/١/٣ التصديق على التصميم

عملية إثبات صحة تصميم ما عن طريق اختباره لإثبات مطابقة المنتج لمتطلبات التصميم

٨/١/٣ التحقق من التصميم

عملية فحص نتيجة تصميم أو نشاط تطوير معين لتحديد المطابقة لمتطلبات محددة

٩/١/٣ عدم المطابقة الميدانية

عدم مطابقة المنتج التي يتم اكتشافها بعد التسليم أو بعد أن يبدأ الاستخدام

[ISO/TS 29001:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c7c47065-8580-4406-b206-29001-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c7c47065-8580-4406-b206-29001-2010>

قيود محددة موضوعة على خصائص المواد والمنتجات والخدمات بمعرفة المنشأة لتحقيق الامتثال لمتطلبات التصنيع أو الخدمات

١١/١/٣ العطاء

هو العرض الذي تقدمه منظمة ما استجابةً لدعوة لتوفير منتج ما.